



URADNE OBJAVE

OBČINE IZOLA

Številka 6

Izola, četrtek, 17. marca 1994

cena 0 Sit

leto 3

VSEBINA

-ODREDBA o izvajanju preventivnih ukrepov zaradi odkrivanja in preprečevanja živalskih kužnih bolezni v letu 1994
-JAVNI RAZPIS ZA PODELITEV KONCESIJE za upravljanje javnih parkirišč v centru mesta IZOLA

Republika Slovenija
SKUPŠČINA OBČINE IZOLA
Izvršni svet

Na podlagi tretjega odstavka 40. člena Zakona o zdravstvenem varstvu živali (Uradni list SRS, 37/85), 2. člena Odredbe o izvajanju preventivnih ukrepov zaradi odkrivanja in preprečevanja živalskih kužnih bolezni v letu 1994 (Uradni list RS, št. 72/93) in 204. člena statuta občine Izola (Uradne objave št. 21/87, 26/87 in 13/93) je izvršni svet Skupščine občine Izola na seji dne 8. marca 1994 sprejel naslednjo

O D R E D B O

O IZVAJANJU PREVENTIVNIH UKREPOV ZARADI ODKRIVANJA IN PREPREČEVANJA ŽIVALSKIH KUŽNIH BOLEZNI V LETU 1994

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen
Da se ugotovijo in preprečijo v tej odredbi navedene živalske kužne bolezni, mora Veterinarski zavod Primorske, DE Koper opraviti v letu 1994 s to odredbo predpisane ukrepe.

Imetniki živali so dolžni izvajati ukrepe iz te odredbe.

2. člen
Upravni organ, pristojen za veterinarsko inšpekcijo, pripravi v sodelovanju s pooblaščenim veterinarsko organizacijo predlog programa preventivnih ukrepov v letu 1994 in ga predloži izvršnim svetom Skupščine občine Izola, Koper in Piran.

Izvršni sveti odredijo ukrepe za preprečevanje in zatiranje kužnih bolezni za območje občin najpozneje v 30 dneh po uveljavitvi te odredbe.

3. člen
Veterinarski zavod Primorske, DE Koper je dolžan pred vsakim začetkom izvajanja ukrepov iz te odredbe o tem obvestiti upravni organ, pristojen za veterinarsko inšpekcijo. O opravljenem delu mora poročati na predpisanih obrazcih.

4. člen
Preventivna cepljenja se morajo opraviti tolikokrat, kolikor je potrebno, da so živali stalno zaščitene.

Kontrolo imunosti opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani po programu, ki ga določi z obveznim navodilom Republiška veterinarska uprava.

5. člen
Veterinarski zavod in obratna veterinarska ambulanta, ki opravlja preventivna cepljenja ali diagnostične preiskave, morata voditi evidenco o datumu cepljenja oziroma preiskave, o imenu in bivališču imetnika živali, o opisu živali, o proizvajalcu, o serijski in kontrolni številki cepiva ter rezultatu cepljenja in preiskave.

Veterinarski zavod in obratna veterinarska ambulanta iz prejšnjega odstavka morata spremljati zdravstveno stanje živali po uporabi biološkega preparata in obveščati upravni organ, pristojen za veterinarsko inšpekcijo, o vseh nezaželenih stranskih pojavih in o pojavih, ki kažejo na morebitno nezanesljivo imunost.

II. PREVENTIVNI UKREPI

6. člen
Proti vraničnemu prisadu je treba preventivno cepiti kopitarje, govedo in ovce v občini Koper in sicer v naseljih: Podpeč, Brzovica, Loka, Predloka, Praproče, Mohoreče.

Preventivno je treba cepiti vse živali v soseskah, kjer je bil v zadnjih 30-tih letih ugotovljen vranični prisad.

Preventivno cepljenje po prejšnjem odstavku opravi do 30. aprila 1994 Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

7. člen
Splošno preventivno cepljenje psov proti steklini mora biti opravljeno od 1.2. do 15.4.1994.

Zaščitno cepljenje mladih psov proti steklini se mora opraviti takoj, ko dopolnijo štiri mesece starosti.

Ob cepljenju proti steklini je obvezna dehelmintizacija psov. Stroški bremenijo imetnika živali.

Cepljenje in dehelmintizacijo opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Opraviti je potrebno tudi peroralno vakcinacijo lisic v občinah Izola, Koper in Piran. Vakcinacijo lisic opravijo Veterinarski zavod Primorske, DE Koper ter lovske družine v roku, ki ga določi Republiška veterinarska uprava Ljubljana z vakcino, ki jo odobri Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo.

8. člen

Pri atipični kokošji kugi je treba preventivno cepiti kokoši, piščance, brojlerje, purabe in matične jate fazanov in prepelic:

v perutninskih obratih delovnih organizacij, v naseljih, kjer so perutninski obrati delovnih organizacij ali večje reje individualnih proizvajalcev, v obratih individualnih proizvajalcev, kjer pomeni reja perutnine pomembnejšo gospodarsko dejavnost, v fazanerijah, v vzrejah prepelic.

Cepljenje iz prejšnjega odstavka se opravi z živo ali mrtvo vakcino po programu imunoprofilakse.

Cepljenje po tem členu opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper; v perutninskih obratih delovnih organizacij, ki imajo organizirano lastno veterinarsko službo, pa obratne veterinarske ambulante. Cepljenje se opravi na način, ki ga za posamezno vakcino določi proizvajalec.

9. člen

Proti prašičji kugi je treba preventivno cepiti prašiče v gospodarstvih, ki imajo deset in več plemenskih svinj oziroma najmanj 50 pitancev.

Cepljenje iz prejšnjega odstavka se opravi s sevom Klapiniziranega virusa. Cepljenje opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Proti prašičji kugi je treba cepiti prašiče imetnikov živali v neposredni okolici prašičjerejskih farm ter prašiče, ki se krmlijo s pomijami iz gostinskih obratov, obratov družbene prehrane in drugih javnih lokalov. Pri slednjih, stroški vakcinacije bremenijo imetnika živali.

10. člen

Tuberkulinizirati je treba:

50 % vseh krav in brejih telic na območju občin Izola, Koper, Piran (X. splošna tuberkulinizacija), vse plemenske merjasce, vse plemenice neokuženih prašičjerejskih farm, kokoši v tistih naseljih, kjer je bila ugotovljena kokošja tuberkuloza, in sicer v vseh dvoriščih, ki neposredno mejijo na okuženo dvorišče.

Tuberkulinizacijo opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

11. člen

Na brucelozo je treba preiskati enkrat letno:

10 % rej krav in brejih telic v hlevih individualnih proizvajalcev s serološkim pregledom krvi po programu, ki ga določi veterinarska inšpekcija 20 % plemenskih prašičev s serološko preiskavo krvi po programu, ki ga določi veterinarska inšpekcija odstreljene poljske zajce patoanatomsko in bakteriološko na območju občine Koper.

Vzorci krvi vzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Laboratorijske preiskave krvi goved in prašičev opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

Preglede zajcev in bakteriološke preiskave patoanatomsko sumljivih zajcev opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

12. člen

Na bolezen Aujeszkega in TGE je treba preiskati 5 % vzorcev krvi plemenskih prašičev.

Vzorci odvzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper. Preiskave opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

13. člen

Na mehurčasti izpuščaj pri govedu (IBR/IPV) je treba enkrat letno preiskati plemenjake v prirodnem pripustu. Enkrat letno je treba pregledati plemenjake v prirodnem pripustu na vibriozo (infekcija s *Campylobakter fetus*), leptospirozo, trihomonijazo, levkozo, bakteriološko pregledati seme glede na onesnaženost z ubikvitarnimi bakterijami opraviti koprološko preiskavo.

Vzorci vzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper. Preiskave opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

14. člen

Na leptospirozo je treba preiskati 20 % vzorcev krvi plemenskih prašičev po programu, ki ga določi veterinarska inšpekcija.

Vzorci krvi vzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper. Serološke preiskave krvi opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

Pregled krvi na leptospirozo konj v rejah športnih konj se mora opraviti najmanj 50 dni pred takmovanjem, da lahko pozitivne živali ustrezno zdravijo.

15. člen

Proti trihofitiji je treba opraviti vakcinacijo goved in drugih živali, kjer je bila bolezen ugotovljena, ne glede na število primerov.

Vakcinacijo opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Cepljenje plača lastnik živali.

16. člen

Na kužno malokrvnost je treba opraviti preiskave krvi kopitarjev ob kupoprodajah, kot tudi preglede krvi športnih konjev 14 dni pred tekmovanji in vse žrebce plemenjake tudi na theilerozo.

Vzorci krvi vzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper. Serološki pregled vzorcev krvi z gelprecipitinskim testom (Coggins-test) opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

Stroške plača lastnik živali.

17. člen

Opraviti je treba tuberkulinizacijo in serološke preiskave krvi na brucelozo, leptospirozo ter preglede na ostale kužne bolezni ob kupoprodaji za plemensko uporabo prašičev.

Tuberkulinizacijo in vzorce krvi opravi oziroma odvzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Stroške pregleda plača lastnik živali.

18. člen
Na hudo gnilobo čebelje zalege, nosestavost, pršičavost in varoozo je treba pregledati čebelje družine, ki gredo na pašo.
Preglede na hudo gnilobo se opravi spomladi ali jeseni (jesenski pregled velja do naslednjega pregleda). Vzorce na preiskavo odvzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.
Vzorce je treba dostaviti do 31. marca 1994, preiskave morajo biti opravljene do 30. aprila 1994.

Preiskave plača lastnik čebel.

19. člen
Na vrtoglavost postrvi je treba v ribogojnicah pregledati enkrat letno postrvske vrste rib, ki se vlagajo, prodajajo ali prevažajo. Vzorce mladice morajo biti poslani v preiskavo od junija do 31. decembra 1994, vzorci tržnih rib pa, ko to odredi upravni organ pristojen za veterinarsko inšpekcijo.

Na virusno hemoragično septikemijo postrvi je treba preiskati plemenske jate postrvskih rib do 15. februarja 1994.

Vzorce rib za preiskavo vzame Veterinarski zavod Primorske, DE Koper, analizo pa opravi Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

20. člen
V gojiščih školjk je potrebno dvakrat mesečno odvzeti vzorce školjk ter enkrat mesečno vzorce morske vode na bakteriološko analizo ter v obdobju od maja do novembra dvakrat mesečno vzorce školjk na prisotnost biotoksinov. V gojiščih školjk je potrebno tudi 1x letno odvzeti vzorce školjk na prisotnost težkih kovin.

Vzorčenje opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper, bakteriološke in druge potrebne analize pa Zavod za socialno medicino in higieno Koper oziroma Veterinarska fakulteta v Ljubljani.

Preiskave plačajo lastniki školjčič.

21. člen
V gojiščih morskih rib je potrebno enkrat letno odvzeti vzorce rib na prisotnost težkih kovin in pesticidov. Preden gredo ribe v promet, jih je potrebno pregledati na prisotnost antibiotikov.

Vzorčenje opravi Veterinarski zavod Primorske, DE Koper.

Preiskave plačajo lastniki gojišč.

22. člen
Proti miksomatozi in hemoragični boleznim kuncev je treba vakcinirati kunce, ki jih odpremljajo na razstave, ocenjevanja in podobno.

Stroški bremenijo imetnika živali.

23. člen
Obvezen je trihinoskopski pregled mesa prašičev, namenjenih tako za domačo uporabo kot za namene kmečkega turizma oziroma osmic.
Stroški pregleda bremenijo lastnika.

Trihinoskopske preglede opravi VZP DE Koper.

24. člen
Na klamidiozo je potrebno pregledati komercialne reje sobnih in okrasnih ptic v skladu z obveznim navodilom št. 323-01-041/93-1 z dne 22.9.1993.

25. člen
Ob nenadnih poginih ali poginih zaradi neznanih vzrokov je potrebno ugotavljanje vzroka pogina.

O poginu je potrebno obvestiti VZP DE Koper oziroma veterinarsko inšpekcijo. Vzrok pogina pa ugotavlja za to pooblaščen patoanatomski laboratorij.

26. člen
Kršenje določil te odredbe se kaznuje v skladu z Zakonom o zdravstvenem varstvu živali (Uradni list SRS, št. 37/85).

27. člen
Ta odredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah.

Številka: 323/1/94

Datum: 8/3-1994

Predsednik

Davorin Adler

Repubblica di Slovenia
ASSEMBLEA DEL COMUNE DI ISOLA
Consiglio esecutivo

Visti il III comma dell'art.40 della Legge sulla tutela sanitaria degli animali (Gazz.Uff.RSS, n. 37/85), l'art.2 dell'Ordinanza sulle misure preventive per la diagnosticazione e la prevenzione delle epizootie nell'anno 1994 (Gazz.Uff.RS, n. 72/93) e l'art. 204 dello Statuto del comune di Isola (Foglio ann.uff. nn. 21/87, 26/87 e 13/93), il Consiglio esecutivo dell'Assemblea del comune di Isola ha approvato, nella seduta dell'8 marzo 1994, la seguente

O R D I N A N Z A SULLE MISURE PREVENTIVE PER LA DIAGNOSTICAZIONE E LA PREVENZIONE DELLE EPIZOOTIE NELL'ANNO 1994

I DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
Per diagnosticare e prevenire le epizootie, nell'anno 1994 l'Istituto di veterinaria del Litorale, Unita' di lavoro di Capodistria, e' tenuto ad eseguire i provvedimenti prescritti con la presente Ordinanza.

I proprietari degli animali sono tenuti ad eseguire i provvedimenti di cui alla presente Ordinanza.

Art. 2
In collaborazione con l'organizzazione veterinaria autorizzata, l'organo amministrativo comunale incaricato dell'ispezione veterinaria elabora la proposta del programma di misure preventive da adottare nell'anno 1994, sottoponendolo ai Consigli esecutivi delle Assemblee dei comuni di Isola, Capodistria e Pirano.

I Consigli esecutivi determinano le misure volte a prevenire e reprimere le

epizootie nei comprensori dei comuni entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente Ordinanza.

Art. 3
L'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria, puo' procedere all'applicazione delle misure di cui alla presente Ordinanza, previa comunicazione delle stesse all'organo amministrativo competente per l'ispettorato di veterinaria. Esso e' tenuto a redigere il verbale del proprio operato servendosi degli appositi moduli.

Art. 4
La vaccinazione profilattica va effettuata tante volte quanto e' necessario perche' gli animali siano protetti in permanenza.

Il controllo dell'immunita' viene effettuato dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana secondo il programma definito dall'Amministrazione repubblicana di medicina veterinaria.

Art. 5
L'Istituto di veterinaria e il rispettivo ambulatorio che esegue le vaccinazioni profilattiche e gli esami diagnostici sono tenuti a registrare la data di vaccinazione o dell'esame, il nome e l'indirizzo del proprietario dell'animale, la descrizione dell'animale, nonche' il produttore, il numero di serie e il numero di controllo del vaccino e i risultati della vaccinazione e della visita sanitaria.

L'istituto di veterinaria e l'ambulatorio devono seguire lo stato di salute dell'animale dopo la somministrazione del preparato biologico e fornire le informazioni in merito al competente organo amministrativo, incaricato dell'ispettorato di veterinaria, riguardo a tutti gli effetti collaterali indesiderati o a manifestazioni che indicano un'eventuale immunita' incerta.

II MISURE PREVENTIVE

Art. 6
La vaccinazione profilattica contro il carbonchio ematico dei solipedi, bovini e ovini e' obbligatoria, nel comune di Capodistria, per i villaggi di Podpeč, Brezovica, Loka, Predloka, Praproče e Mohorče.

La vaccinazione profilattica va eseguita in tutte le localita' dove e' stato riscontrato il carbonchio ematico entro gli ultimi 30 anni.

La vaccinazione di cui sopra viene effettuata dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria, entro il 30 aprile 1994.

Art. 7
La vaccinazione antirabbica preinfettiva dei cani va eseguita dal 1/2-1994 al 15/4-1994.

La vaccinazione antirabbica preinfettiva dei cani va eseguita quando questi compiono l'eta' di quattro mesi.

All'atto della vaccinazione antirabbica e' obbligatoria anche la somministrazione di antielmintici ai cani. Le spese sono a carico del proprietario dell'animale.

La vaccinazione e la somministrazione di antielmintici vengono effettuati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Nei comuni di Isola, Capodistria e Pirano va inoltre effettuata la vaccinazione per via orale delle volpi. Tale vaccinazione viene eseguita dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria e le associazioni venatorie, entro il termine stabilito dall'Amministrazione veterinaria repubblicana di Ljubljana, con il tipo di vaccino autorizzato dal Ministero per l'agricoltura e la silvicoltura.

Art. 8
E' obbligatoria la vaccinazione profilattica contro la peste aviaria delle galline, dei polli, dei pulcini, dei tacchini nonche' dei fagiani e delle quaglie da allevamento:

nelle aziende avicole delle organizzazioni di lavoro, nei villaggi dove si trovano le aziende avicole delle OL o maggiori allevamenti dei produttori singoli, nelle aziende di produttori singoli dove l'allevamento del pollame rappresenta un'importante attivita' economica, negli allevamenti di fagiani, negli allevamenti di quaglie.

La vaccinazione di cui al precedente comma va eseguita con virus vivi o uccisi, secondo il piano immunoprofilattico.

La vaccinazione di cui al presente articolo viene effettuata dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria; nelle aziende avicole delle OL che dispongono di un proprio servizio di assistenza veterinaria la vaccinazione viene eseguita a cura degli addetti agli ambulatori veterinari aziendali. La vaccinazione va effettuata seguendo le istruzioni allegate ad ogni singolo prodotto.

Art. 9
E' obbligatoria la vaccinazione profilattica contro la peste suina dei maiali nelle aziende agricole con dieci e piu' scrofe destinate alla riproduzione ovvero con almeno cinquanta suini da ingrasso.

La vaccinazione di cui al comma precedente va eseguita con la coltura del vaccino K-lapinzato. La vaccinazione viene eseguita dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Contro la peste suina devono essere vaccinati i suini di tutte le fattorie adiacenti all'allevamento, nonche' i suini che vengono nutriti con i resti del cibo provenienti da ristoranti, mense aziendali e altri locali pubblici. Nell'ultimo caso le spese di vaccinazione sono a carico del proprietario degli animali.

Art. 10
E' obbligatoria l'inoculazione di tubercolina a:

il 50% di tutte le mucche e vitelle gravide allevate nel comprensorio dei comuni di Capodistria, Isola e Pirano (la X inoculazione generale di tubercolina), tutti i maiali da riproduzione, le scrofe provenienti da allevamenti di suini non contagiati, polli provenienti dai villaggi nei quali e' stata riscontrata la tubercolosi aviaria e precisamente dai cortili che confinano con i cortili contagiati.

L'inoculazione di tubercolina viene effettuata dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Art. 11
Una volta l'anno e' obbligatorio l'esame per la diagnosi della brucellosi di: il 10% dei branchi di mucche e vitelle gravide di allevamenti dei singoli, effettuando l'esame sierologico del sangue secondo il programma stabilito dai servizi di ispezione veterinaria, il 20% dei maiali da riproduzione, effettuand

l'esame sierologico del sangue secondo il programma stabilito dai servizi di ispezione veterinaria, le lepri (esame patoanatomico e batteriologico) cacciate nel territorio del comune di Capodistria.

I campioni del sangue vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Gli esami di laboratorio del sangue prelevato dai bovini e dai suini vengono effettuati dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

L'esame delle lepri e gli esami batteriologici delle lepri su cui grava il sospetto di patologia anatomica sono effettuati dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Art. 12

In merito al morbo di Aujeszky ed al virus intestinale TGE e' necessario esaminare il 5% dei campioni del sangue prelevati da suini da riproduzione.

I campioni vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria. Gli esami vengono eseguiti dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Art. 13

Una volta l'anno e' necessario esaminare gli esemplari destinati alla monta in ordine all'esatema coitale vescicolare o pustoso dei bovini (IBR/IPV). Una volta l'anno e' necessario esaminare gli esemplari destinati alla riproduzione in ordine alla vibriosi (infezione *Campylobacter fetus*), leptospirosi, tricomoniassi, leucosi, effettuare l'esame batteriologico del seme in ordine alla presenza dei batteri ubiquitari nonche' l'esame coprologico.

I campioni vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria. Gli esami vengono effettuati dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Art. 14

In ordine alla leptospirosi e' obbligatorio esaminare il 20% dei campioni del sangue prelevati dai suini da riproduzione, secondo il programma stabilito dai servizi di ispezione veterinaria.

Il prelievo del sangue e' effettuato dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria, mentre gli esami dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

L'esame del sangue in ordine alla leptospirosi dei cavalli in allevamenti di cavalli da corsa va effettuato almeno 50 giorni prima delle competizioni, perche' gli animali affetti possano essere adeguatamente curati.

Art. 15

I bovini e gli altri animali devono essere vaccinati contro la tricofitia e cio' nelle localita' dove e' stata riscontrata tale malattia indipendentemente dal numero dei casi.

La vaccinazione e' curata dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Le spese sono a carico del proprietario dell'animale.

Art. 16

Al momento della compravendita bisogna effettuare l'esame del sangue in ordine all'anemia infettiva dei solipedi. E' inoltre necessario esaminare il sangue dei cavalli da corsa 14 giorni prima delle competizioni, come pure di tutti gli stalloni da riproduzione (anche in ordine alla theilerosi).

I campioni del sangue vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria. L'esame sierologico dei campioni di sangue (con l'esame di Coggis) e' effettuato dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Le relative spese sono a carico del proprietario dell'animale.

Art. 17

All'atto di compravendita dei suini da riproduzione sono obbligatori l'inoculazione di tubercolina e gli esami sierologici del sangue in ordine alla brucellosi, leptospirosi e altre malattie infettive.

L'inoculazione di tubercolina e il prelievo dei campioni di sangue vengono effettuati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Le spese degli esami sono a carico del proprietario dell'animale.

Art. 18

Al fine di prevenire il diffondersi delle malattie infettive delle api (peste delle api, nosemiassi, acariassi e varoasi) e' necessario esaminare gli sciami che vengono lasciati a pascolare.

Gli esami in ordine alla peste delle api vanno eseguiti in primavera o in autunno (l'esame autunnale e' valido fino all'esame successivo). I campioni vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

I campioni devono pervenire entro il 31 marzo 1994, mentre gli esami vanno ultimati entro il 30 aprile 1994.

Le relative spese sono a carico del proprietario delle api.

Art. 19

Il controllo della vertigine delle trote dei vivai va effettuata una volta all'anno. Vengono esaminati i campioni delle trote che si introducono, vendono o trasportano. I campioni degli avanotti delle trote devono essere inviati al controllo a partire dal mese di giugno fino al 31 dicembre 1994, mentre i campioni del pesce destinato al consumo secondo le disposizioni dell'organo amministrativo incaricato dell'ispettorato veterinario.

I branchi di salmonidi destinati alla riproduzione devono essere esaminati in ordine alla septicemia emorragica virale entro il 15 febbraio 1994.

I campioni del pesce sottoposto ai succitati esami vengono prelevati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria, mentre le analisi vengono effettuate dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Art. 20

Negli allevamenti di molluschi vanno prelevati due volte al mese i campioni dei molluschi e una volta al mese i campioni dell'acqua di mare in ordine alle analisi batteriologiche; nel periodo fra maggio e novembre vanno prelevati due volte al mese campioni dei molluschi per constatare l'eventuale presenza di biotossini. Una volta all'anno negli allevamenti deve essere effettuato l'esame dei molluschi per constatare l'eventuale presenza di metalli pesanti.

I prelievi vengono effettuati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria, mentre gli esami batteriologici e altri dall'Istituto per la medicina sociale e l'igiene di Capodistria risp. dalla Facolta' di veterinaria di Ljubljana.

Gli esami sono a carico dei proprietari degli allevamenti.

Art. 21

Negli allevamenti dei pesci marini bisogna effettuare una volta all'anno gli esami relativi all'eventuale presenza di metalli pesanti o pesticidi. Prima che il pesce sia destinato alla vendita bisogna effettuare l'esame in ordine alla presenza di antibiotici.

I prelievi vengono effettuati dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria. Le spese sono a carico dei proprietari degli allevamenti.

Art. 22

I conigli che partecipano a mostre, competizioni e manifestazioni del genere devono essere vaccinati contro la mixomatosi e la malattia emorragica dei conigli.

Le spese sono a carico del proprietario dell'animale.

Art. 23

E' obbligatorio l'esame trichinoscopico della carne suina da essere consumata in casa o destinata alla vendita in occasione delle cosiddette osmice.

Le spese sono a carico del proprietario.

L'esame trichinoscopico viene effettuato dall'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria.

Art. 24

In ordine alla clamidiosi e' obbligatorio l'esame degli allevamenti commerciali di uccelli domestici e ornamentali, in conformita' delle istruzioni obbligatorie n.ro 323-01-041/93-1 del 22/9-1993.

Art. 25

I casi di morte improvvisa o morte per motivi sconosciuti e' necessario stabilire la causa della morte dell'animale.

I casi di morte degli animali vanno comunicati all'Istituto di veterinaria del Litorale, UL di Capodistria risp. il servizio di ispezione veterinaria. La causa della morte viene stabilita dal laboratorio patoanatomico autorizzato.

Art. 26

I casi di trasgressione alle norme della presente Ordinanza vengono puniti in conformita' della Legge sulla tutela sanitaria degli animali (Gazz.Uff.RS, n.37/85).

Art. 27

La presente Ordinanza entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Foglio annunci ufficiali.

Numero: 323-1/94

Data: 8/3-1994

Il presidente Davorin Adler

Na podlagi 2. člena odloka o dejavnostih in pogojih opravljanja gospodarskih javnih služb (Ur. objave, št. 4/94) objavlja Izvršni svet Skupščine občine Izola

javni razpis za podelitev koncesije za upravljanje javnih parkirišč v centru mesta Izola

1. Koncedent: Občina Izola, Izvršni svet.
2. Predmet koncesije: upravljanje naslednjih javnih parkirišč:
 - osrednje parkirišče južno od tržnice Lonka na Kidričevem nabrežju (172 parkirnih prostorov),
 - parkirišče na Velikem trgu (65 parkirnih prostorov),
 - parkirišče za pošto (61 parkirnih prostorov).
3. Obseg in vsebina koncesije: Koncesija se daje za dobo do 2 let z možnostjo podaljšanja. Koncesionar bo pri izvajanju koncesije moral upoštevati določbe odredbe o določitvi in upravljanju javnih parkirišč v centru mesta Izola, ki se nanašajo na urnik obratovanja parkirišč, način določanja in pobiranje parkirnine, zavarovanje vozil in drugo. Začetek in trajanje ter možnost predčasne prekinitve koncesije iz razlogov, navedenih v 10. členu odloka o dejavnostih in pogojih za opravljanje gospodarskih javnih služb s koncesijo, se določi s koncesijsko pogodbo.
4. Merila za izbiro najugodnejšega ponudnika:
 - cena oz. nadomestilo, ki ga je koncesionar pripravljen plačati koncedentu za podeljeno koncesijo,
 - najustreznejši načrt ureditve zapor na parkiriščih in označitve s prometno signalizacijo,
 - usposobljenost ponudnika za upravljanje koncesije,
 - višina in način obračunavanja parkirnine,
 - večja jamstva o zavarovanju vozil na parkirišču.
 Za najugodnejšo ponudbo se bo štela tista, ki bo ponujala najprimernejšo kombinacijo vseh razpisnih elementov. V primeru enakovredne kombinacije meril iz več ponudb, ima prednost ponudba z najprimernejšim načrtom ureditve zapor in označitve parkirišč s prometno signalizacijo.
- Ponudba mora vsebovati še naslednjo dokumentacijo:
 - dokaz o registraciji dejavnosti ter o izpolnjevanju pogojev za opravljanje dejavnosti.
5. Na javni razpis se lahko prijavi pravne in fizične osebe, ki so registrirane za opravljanje tovrstne dejavnosti.
6. Ponudbe, ki ne bodo vsebovale navedenih elementov, bodo ob odpiranju zavrnjene in se v nadaljevanju ne bodo upoštevale.
7. Odpiranje ponudb in izbira koncesionarja se bo opravila ne glede na število veljavnih dospelih ponudb.
8. Način in rok oddaje ponudbe:
 - Ponudbo s predpisano vsebino izroči ponudnik v tajništvu Izvršnega sveta Skupščine občine Izola ali odda priporočeno po pošti v zaprti kuverti z oznako: Ne odpiraj – ponudba za koncesijo! Za čas oddaje se šteje čas, ko je bila ponudba vročena koncedentu.
- Javni razpis se objavi v Uradnih objavah in Uradnem listu Republike Slovenije. Rok za oddajo ponudbe je 30 dni od dneva objave v Uradnem listu Republike Slovenije.
9. Javno odpiranje ponudb bo v roku 8 dni po izteku razpisnega roka. O času in kraju odpiranja ponudb bodo ponudniki pisno obveščeni.
- Pri odpiranju ponudb morajo imeti predstavniki ponudnikov pisna pooblastila za zastopanje.
10. O izidu javnega razpisa bodo ponudniki obveščeni pisno, najkasneje 30 dni po odpiranju ponudb.

Izvršni svet Skupščine občine Izola

Visto l'art. 2 del Decreto sulle attività e le condizioni di svolgimento dei pubblici servizi tramite concessione (Foglio ann. uff., n. 4/94), il Consiglio esecutivo dell'Assemblea del comune di Isola indice il

pubblico concorso per il conferimento della concessione per la gestione dei parcheggi pubblici nel centro della città di Isola

1. Concedente: Comune di Isola, Consiglio esecutivo.
2. Oggetto di concessione: gestione dei seguenti parcheggi pubblici:
 - il parcheggio centrale a sud del piazzale Lonka in Riva Boris Kidrič (172 posti),
 - il parcheggio in Piazza Grande (65 posti),
 - il parcheggio dietro l'edificio postale (61 posti).
3. Estensione e contenuto della concessione: La concessione è conferita per un periodo fino a 2 anni con possibilità di prorogazione. Nell'esecuzione della concessione conferitagli, il concessionario dovrà tenere conto delle disposizioni dell'Ordinanza sulla determinazione e la gestione dei parcheggi pubblici nel centro della città di Isola, relative all'orario di servizio dei parcheggi, le modalità di determinazione e dell'incasso della quota per l'utilizzo dei posteggi, la custodia dei veicoli posteggiati, e altro. L'inizio, la durata e la possibilità di cessazione anticipata della concessione per ragioni di cui all'art. 10 del Decreto sulle attività e le condizioni di svolgimento dei pubblici servizi tramite concessione, vengono definiti nel contratto di concessione.
4. Criteri per la scelta del migliore offerente:
 - il prezzo risp. compenso che il concessionario è pronto a pagare al concedente per la concessione conferitagli,
 - il piano migliore del collocamento degli sportelli e della segnaletica stradale nei parcheggi,
 - la qualifica dell'offerente all'esecuzione della concessione,
 - l'ammontare e il modo di incasso della quota per l'utilizzo del posteggio,
 - maggiori garanzie relative alla custodia dei veicoli posteggiati.
 Sarà considerata l'offerta più favorevole quella che offrirà la combinazione più adatta di tutti i criteri del concorso. In caso di più offerte con combinazioni equivalenti, il diritto di prelazione sarà concesso all'offerta con il piano più adatto del collocamento degli sportelli e della marcatura dei parcheggi con la segnaletica stradale.
- L'offerta deve contenere anche la seguente documentazione:
 - attestato sulla registrazione dell'attività e l'adempimento delle condizioni per lo svolgimento dell'attività.
5. Possono partecipare al pubblico concorso persone giuridiche e fisiche registrate per lo svolgimento dell'attività oggetto di concessione.
6. Le offerte non contenenti gli elementi sopraelencati, al momento dell'apertura saranno respinte e non verranno considerate nel proseguimento del concorso.
7. L'apertura delle offerte e la scelta del concessionario si effettuerà indipendentemente dal numero delle offerte pervenute.
8. Modo e termine di inoltro delle offerte:
 - L'offerente consegna l'offerta con il contenuto prescritto presso la segreteria dell'Assemblea del comune di Isola o la invia per posta per raccomandata, in busta chiusa con sopra la scritta Non aprire – offerta di concessione! È considerato il termine di inoltro il momento in cui l'offerta è stata consegnata al concedente.
- Il pubblico concorso viene pubblicato nel Foglio annunci ufficiali e nella Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.
- Le offerte devono essere inoltrate entro il termine di 30 giorni dalla data di pubblicazione del concorso nella Gazzetta ufficiale della Repubblica di Slovenia.
9. L'apertura delle offerte si svolgerà entro gli 8 giorni successivi alla scadenza del termine del concorso. Gli offerenti saranno informati per iscritto del tempo e del luogo di apertura delle offerte.
- All'apertura delle offerte i rappresentanti devono presentare l'autorizzazione scritta a rappresentare l'offerente.
10. Sull'esito del pubblico concorso gli offerenti saranno informati per iscritto entro il termine di 30 giorni dall'apertura delle offerte.

Consiglio esecutivo dell'Assemblea del comune di Isola